

فرمان شماره XX-2017

فرمان شهر فرمونت جهت اصلاح فصل 2.05 قانون شاروالی فرمونت در خصوص انتخابات برای ایجاد روند انتخابات مبتنی بر ناحیه و اصلاح فصل 2.05 جهت انجام سایر تغییرات مربوطه و تخنیکی

از آنجا که شهر فرمونت از مشارکت کامل همه ساکنان در انتخاب اعضای شورای شهر حمایت می‌کند؛ و

از آنجا که به موجب ابتکار رأی‌دهندگان 1977، اقدام A (که در سال 1996 توسط رأی‌دهندگان به‌عنوان اقدام AA اصلاح شده است)، شهر فرمونت در حال حاضر چهار نفر از اعضای شورای شهر خود را با استفاده از سیستم انتخابات عمومی انتخاب کرده و یک شاروال نیز جداگانه انتخاب می‌شود که او نیز عضو شورای شهر است؛ و

از آنجا که در سیستم انتخابات عمومی، نامزدها ممکن است در هر بخشی از شهر اقامت داشته باشند و هر عضو شورای شهر توسط رأی‌دهندگان کل شهر انتخاب می‌شوند؛ و

از آنجا که در سیستم انتخابات مبتنی بر ناحیه، نامزد شورای شهر باید در همان منطقه‌ای اقامت داشته باشد که می‌خواهد نمایندگی آن را بر عهده داشته باشد، و تنها رأی‌دهندگان آن ناحیه حق رأی دادن و تصمیم‌گیری در این زمینه را دارند که نماینده آنها چه کسی باشد؛ و

از آنجا که در 15 فیروری سال 2017، شهر نامه‌ای را از وکیل، کوین شنکمن دریافت کرد که تصریح نموده بود سیستم انتخاباتی عمومی شهر موجب نقض قانون حق رأی کالیفرنیا می‌شود، و تهدید کرده بود چنانچه شهر پذیرش انتخابات مبتنی بر ناحیه را رد کند از آن دادخواهی می‌کند؛ و

از آنجا که این نامه فاقد شواهد نقض بود، اما هزینه‌های دفاع علیه دعوی بر اساس قانون حق رأی کالیفرنیا بسیار بالا است؛ و

از آنجا که بخش 34886 قانون دولت کالیفرنیا، با آخرین اصلاحات و نافذ در 1 جنوری 2017 اعلام داشته

است:

در خصوص بخش 34871 یا هر قانون دیگری، قوه مقننه یک شهر می‌تواند فرمانی صادر کند که الزام نماید اعضای قوه مقننه توسط ناحیه یا توسط ناحیه همراه با شاروال انتخابی شوند، چنانکه در قسمت‌های فرعی (a) و (c) بخش 34871 آمده است، بدون اینکه نیازی به ارائه فرمان به رأی‌دهندگان جهت تصویب وجود داشته باشد. فرمانی که به موجب این بخش تصویب می‌شود باید شامل بیانیه‌ای باشد مبنی بر اینکه تغییر در روش انتخاب اعضای قوه مقننه جهت پیشبرد اهداف قانون حق رأی کالیفرنیا 2001 (فصل 1.5) (از ابتدای بخش 14025 به بعد) از قسمت 14 قانون انتخابات) صورت می‌گیرد؛ و

از آنجا که بخش (c) 34871 قانون دولت کالیفرنیا امکان انتخاب اعضای قوه مقننه یک شهر توسط نواحی در شش ناحیه همراه با شاروال انتخابی را فراهم می‌کند؛ و

از آنجا که شورای شهر در نشست 21 مارس 2017 خود مصوبه ایجاد فرایند رأی گیری مبتنی بر ناحیه را به موجب بخش 10010 قانون انتخابات تأیید نمود؛ و

از آنجا که به موجب بخش 34886 قانون دولت کالیفرنیا، اعلام شده است تغییر در روش انتخاب اعضای شورای شهر جهت شهر فرمونت توسط این فرمان به منزله اجرای تضمین‌های بخش 7 ماده یکم و بخش 2 ماده دوم قانون اساسی کالیفرنیا است، چنانکه در بخش 14031 قانون حق رأی کالیفرنیا مشخص شده است، و

از آنجا که بر اساس مفاد بخش 10010 قانون انتخابات کالیفرنیا، وقتی یک بخش فرعی سیاسی از روش انتخابات عمومی به روش انتخابات مبتنی بر ناحیه تغییر روش می‌دهد باید حداقل دو جلسه عمومی در طی دوره حداکثر سی روزه برگزار کند که در آنها از مردم دعوت شود نظرات خود را در خصوص ترکیب نواحی و قبل از ترسیم پیش نویس نقشه یا نقشه‌های مرزهای پیشنهادی مناطق ارائه نمایند؛ و

از آنجا که قبل از اینکه هرگونه نقشه مرزهای پیشنهادی نواحی ترسیم شود، شورای شهر جلسات عمومی را در تاریخ 4 آوریل 2017 و 18 آوریل 2017 برگزار نموده و طی آن از عموم مردم دعوت شده و نظر آنها در خصوص مرزهای پیشنهادی نواحی شنیده شد؛ و

از آنجا که در جلسه عمومی مورخ 18 آوریل 2017، شورای شهر به مشاور جمعیت شناسی خود دستور داد گزینه‌های طرح بازتوزیع نواحی شامل شش ناحیه شورا را تهیه نماید؛ و

از آنجا که در تاریخ 27 آوریل 2017، مطابق با مفاد بخش 10010 قانون انتخابات کالیفرنیا، شهر پیش‌نویس تمام نقشه‌های مورد نظر را منتشر کرده و در دسترس عموم قرار داد؛ و

از آنجا که مراحل احتمالی انتخابات نیز منتشر گردید؛ و

از آنجا که طبق الزام بخش 10010 قانون انتخابات کالیفرنیا، شهر جلسات اضافی بیشتری را در یک دوره حداکثر 45 روزه برگزار کرد، اولین جلسه در 2 می 2017، دومین جلسه در 16 می 2017، و سومین جلسه در 6 جون 2017، که در این جلسات از عموم مردم دعوت شد تا نظر خود را در خصوص محتوای پیش‌نویس نقشه‌ها و مراحل احتمالی انتخابات ارائه نمایند؛ و

از آنجا که هدف این فرمان، به موجب بخش 34886 قانون دولت کالیفرنیا، تصویب فرمانی به منظور انتخابات اعضای شورای شهر فرمونت بر اساس نواحی در شش ناحیه تک‌عضوی، و انتخاب جداگانه سمت شاروال، چنانکه در مدرک 1 این فرمان آمده و همچنین اعمال سایر تغییرات مربوطه و تخنیکی در فصل 2.05 قانون شاروالی فرمونت است.

بنابراین، بدین‌وسیله شورای شهر فرمونت موارد زیر را مقرر می‌دارد:

بخش 1. قانون شاروالی فرمونت، فصل 2.05، اصلاح شده

قانون شاروالی فرمونت، فصل 2.05، به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

فصل 2.05

شورای شهر و شاروال

بخش‌های:

زمان جلسات عادی شورا - تعطیلات شورا.	2.05.010
بدون تغییر 2.05.030 محل جلسات شورا.	2.05.020
محل جلسات مطالعاتی برنامه‌ریزی شده عادی.	2.05.040
جلسات ویژه شورا.	2.05.050
حقوق شاروال و اعضای شورا.	2.05.060
بازپرداخت.	2.05.070
تاریخ عمومی انتخابات شاروالی برای انتصاب سمت‌های شورای شهر.	2.05.080
اشغال مناصب خالی شورا.	2.05.090
محدودیت‌های دوره.	2.05.100
دوره انتصاب شاروال و اعضای شورا.	2.05.110
سیستم انتخاباتی مبتنی بر ناحیه برای شش عضو شورای شهر.	2.05.120
تعیین نواحی انتخاباتی شورای شهر.	2.05.130
جدول زمانی انتخابات برای اعضای شورای شهر انتخاب شده بر اساس نواحی.	2.05.140

بخش 2.05.010 زمان جلسات عادی شورا - تعطیلات شورا.

جلسات عادی شورای شهر باید در سه‌شنبه اول هر ماه در ساعت 7:00 بعدازظهر برگزار شود؛ به شرطی که وقتی زمان هر یک از این جلسات عادی با یک روز تعطیل عمومی مصادف شد، نباید هیچ جلسه عادی در آن روز برگزار شود، بلکه این جلسه باید در روز کاری بعدی که توسط شورای شهر مشخص می‌گردد به صورت جلسه عادی معوقه و قبل از جلسه عادی بعدی برگزار گردد. شورا در اولین، دومین، سومین و چهارمین سه‌شنبه ماه آگوست و چهارمین سه‌شنبه ماه دسامبر تعطیل است.

بخش 2.05.020 بدون تغییر

بخش 2.05.030 محل جلسات شورا.

همه جلسات عادی شورا باید در اتاق شورای شهر در تالار شهر فرمونت، به نشانی 3300 Capitol Avenue, Fremont, California برگزار شود.

بخش 2.05.040 محل جلسات مطالعاتی برنامه‌ریزی شده عادی.

جلسات مطالعاتی برنامه‌ریزی شده عادی باید در اتاق شورای شهر در تالار شهر فرمونت، به نشانی 3300 Capitol Avenue, Fremont, California برگزار شود.

بخش 2.05.050 جلسات ویژه شورا.

در هر زمان، چهار عضو شورای شهر، یا شاروال، یا در غیاب او در شهر یا ناتوانی او، شاروال موقت، می‌توانند با ارائه اعلامیه کتبی به هر عضو شورای شهر و به هر روزنامه محلی با گردش عمومی، ایستگاه رادیو یا تلویزیون از طریق درخواست کتبی و ارائه اطلاعیه در وبسایت شهر فراخوان جلسه ویژه صادر کنند. این اطلاعیه باید به صورت حضوری یا با هر وسیله دیگری حداقل 24 ساعت قبل از زمان جلسه مشخص شده در اطلاعیه تحویل داده شود. هر عضو شورا باید در تمام اوقات فایلی نزد منشی شهر و همچنین آدرسی داشته باشد تا بتوان چنین اطلاعیه‌های را مطابق با این مفاد پست کرد. فراخوان و اطلاعیه باید زمان و مکان جلسه ویژه و کاری که قرار است صورت بگیرد را مشخص کند. در چنین جلساتی هیچ کار دیگری نباید توسط شورا در نظر گرفته شود. می‌توان از تحویل اطلاعیه کتبی به هر عضو شورا که در زمان جلسه یا قبل از آن اطلاعیه چشم پوشی کتبی را به منشی شهر ارائه نموده باشد، صرف‌نظر نمود. چشم‌پوشی را می‌توان از طریق تلگراف نیز ارائه کرد. همچنین می‌توان از تحویل اطلاعیه کتبی به هر عضو در صورتی که وی در جلسه و در زمان برگزاری آن حضور داشته باشد، صرف‌نظر نمود. همه جلسات ویژه باید در محل تعیین شده در این فصل برای برگزاری جلسات عادی شورا و در ساعت تعیین شده در اطلاعیه و فراخوان برگزار شوند.

بخش 2.05.060 حقوق شاروال و اعضای شورا.

(الف) هر یک از اعضای شورا بجز شاروال باید مبلغ 2,118.89 دالر در ماه حقوق دریافت کنند.

(ب) شاروال باید مبلغ 3,764.52 دالر در ماه دریافت کند.

(پ) افزایش حقوق باید در طول هر چرخه بودجه بررسی شود و افزایش آن باید متناسب با شاخص قیمت مصرف‌کننده - همه مصرف‌کنندگان شهری، سان فرانسیسکو- اوکلند-سان خوزه به میزان حداکثر چهار درصد در نظر گرفته شود. هر گونه افزایش حقوق اعضای شورا تنها باید در هنگام شروع دوره انتصاب جدید شورا و پس از تصویب فرمانی مبنی بر اجازه افزایش نافذ گردد. هر گونه افزایش مازاد حقوق شاروال (مبلغی که از میزان حقوق اعضای شورا بیشتر است) باید بر اساس فرمان تصویب افزایش نافذ گردد.

بخش 2.05.070 بازپرداخت.

حقوق شرح داده شده برای اعضای شورا در بخش 2.05.060 باید به استثنای هر مقدار قابل پرداخت به هر یک از اعضای شورا به‌عنوان بازپرداخت جهت هزینه‌های واقعی و ضروری متحمل شده توسط او جهت انجام وظایف رسمی برای شهر باشد.

بخش 2.05.080 تاریخ عمومی انتخابات شاروالی برای انتصاب سمت‌های شورای شهر.

مطابق با بخش 36503 قانون دولت کالیفرنیا، انتخابات عمومی شاروالی شهر فرمونت باید در همان روز انتخابات عمومی ایالتی برگزار شود، چنانکه در بخش [1301](#) قانون دولت کالیفرنیا آمده است.

یادداشت تهیه کننده: بخش 2.05.080 برای اولین بار بر اساس فرمان شماره 1500 و متعاقب رأی مشورتی رأی دهندگان شهر فرمونت در آوریل 1982 تصویب شد که موجب تغییر تاریخ انتخابات عمومی شهری از آوریل در سال‌های زوج به نوامبر در سال‌های فرد گردید (اولین انتخابات بر اساس این مفاد در نوامبر 1983، و آخرین انتخابات در نوامبر 1991 برگزار شد). بخش 2.05.080 بر اساس فرمان شماره 1977 و مشروط به تصویب اصلاح شد و متعاقباً توسط رأی‌دهندگان شهر فرمونت در نوامبر 1991 به تصویب رسید، که در خصوص اقدام غیرمشورتی الزام‌آور رأی دادند و تاریخ انتخابات

عمومی شاروالی را از نوامبر در سال‌های فرد به همان روز برگزاری انتخابات عمومی ایالتی بر اساس بخش 1301 قانون انتخابات کالیفرنیا تغییر دادند که در اولین سه شنبه پس از اولین دوشنبه در ماه نوامبر سال‌های زوج برگزار می‌شود (اولین انتخابات بر اساس این مفاد جهت نوامبر 1994 تعیین گردید). فرمان شماره 1977 یافته‌های متعددی را در حمایت از تغییر تاریخ انتخابات عمومی شاروالی به همان روز انتخابات عمومی ایالتی ارائه نمود، از جمله تعداد زیاد رأی‌دهندگان شرکت‌کننده در انتخابات تجمیع شده برای نامزدهای سازمان‌ها و اقدامات ملی، ایالتی، منطقه‌ای و محلی؛ مزایای هزینه‌ای تجمیع انتخابات؛ و مزایای عمومی تجمیع انتخابات عمومی شاروالی با انتخابات هیئت مدیره چندین سازمان محلی دیگر در مناطق مورد رأی‌گیری (در سال 1991، این سازمان‌ها شامل ناحیه آب بخش آلامدا، ناحیه مدارس یکپارچه فرمونت، ناحیه کالج جامعه فرمونت- نیوارک (اهلون)، و ناحیه بیمارستان شهرستان واشنگتن بودند).

بخش 2.05.090 اشغال مناصب خالی شورا.

(الف) اگر در میان اعضای شورا منصب خالی به وجود بیاید، شورای شهر ظرف 60 روز از ایجاد منصب خالی، یا منصب خالی را با انتصاب پر می‌کند و یا خواستار برگزاری انتخابات ویژه برای پر کردن منصب خالی خواهد شد. اگر شورا منصب خالی را با انتصاب پر نماید، شخص منصوب شده باید در همان ناحیه‌ای از شورا اقامت داشته باشد که منصب خالی به آنجا مربوط است و باید بر اساس مندرجات بخش (2)(b) 36512 قانون دولت کالیفرنیا این منصب را عهده‌دار شود.

(ب) اگر ایجاد منصب خالی در بین اعضای شورا به علت استعفا باشد، عضو مستعفی شورای شهر در صورتی در خصوص انتصاب حق رأی دارد که استعفا همزمان با انتصاب جانشین نافذ گردد البته به شرطی که محدودیت‌های مندرج در بخش (e) 36512 قانون دولت کالیفرنیا رعایت گردد.

(پ) در صورتی که خالی شدن منصب در مورد سمت شاروال رخ دهد، شورا منصب خالی را از طریق انتصاب و بر اساس بخش 34902 قانون دولت کالیفرنیا پر می‌کند. اگر شورا نتواند ظرف مدت 60 روز منصب خالی را پر کند، باید خواستار برگزاری انتخابات برای پر کردن منصب خالی در تاریخ انتخابات تعیین شده بعدی شود که باید حداقل ظرف 114 روز پس از آن برگزار گردد. فرد منصوب یا انتخاب شده برای پر کردن منصب خالی باید برای مدت زمان منقضی نشده دوره قبلی در این سمت باقی بماند.

(ت) اگر شورا خواستار انتخابات ویژه شود، انتخابات ویژه باید در تاریخ انتخابات عادی بعدی و حداقل 114 روز از تاریخ درخواست انتخابات ویژه برگزار شود. فرد منتخب برای پر کردن منصب خالی باید در ناحیه‌ای از شورا که منصب خالی در آن به وجود آمده اقامت داشته باشد و برای مدت زمان منقضی نشده مسئول سابق در این سمت باقی بماند.

بخش 2.05.100 محدودیت‌های دوره.

(الف) شاروالی که دوره‌ای به مدت هشت سال متوالی را به عنوان شاروال خدمت کرده است تا زمانی که حداقل چهار سال بین دوره خدمت وی وقفه نیفتد، واجد شرایط برای دوره خدمت بعدی نیست.

(ب) عضو شورایی که دوره‌ای به مدت هشت سال متوالی را به عنوان عضو شورا خدمت کرده است تا زمانی که

حداقل چهار سال بین دوره خدمت وی وقفه نیفتد، واجد شرایط برای دوره خدمت بعدی نیست.

(پ) عدم واجد شرایط بودن اعمال شده توسط این بخش نباید مانع از آن شود که فردی که واجد شرایط خدمت به عنوان شاروال نیست به عنوان عضو شورا خدمت کند یا فردی که واجد شرایط خدمت به عنوان عضو شورا نیست به عنوان شاروال خدمت نماید. با این حال، هر عضو شورا که دوره‌ای به مدت شانزده سال متوالی را به عنوان شاروال و عضو شورا خدمت کرده باشد تا زمانی که حداقل چهار سال بین دوره خدمت وی در هر دو سمت وقفه نیفتد، واجد شرایط برای دوره خدمت بعدی نیست.

(ت) مدت زمان سپری شده در یک سمت که کمتر از دوره کامل است نباید در محاسبه سال‌های متوالی هر سمت در نظر گرفته شود.

(ث) مدت زمان سپری شده در یک سمت پیش از به اجرا درآمدن این بخش نباید در محاسبه سال‌های متوالی هر سمت در نظر گرفته شود.

(ج) در محاسبه تعداد سال‌های خدمت، دوره کامل چهار ساله باید به عنوان چهار سال خدمت به حساب آید حتی اگر دوره زمانی تحت پوشش چنین دوره‌ای دقیقاً چهار سال نباشد.

بخش 2.05.110 دوره انتصاب شاروال و اعضای شورا.

دوره انتصاب شاروال و هر یک از اعضای شورا باید چهار سال باشد.

بخش 2.05.120 سیستم انتخاباتی مبتنی بر ناحیه برای شش عضو شورای شهر.

(الف) مطابق با بخش‌های 34886 و (c) 34871 قانون دولت کالیفرنیا، اعضای شورا باید توسط نواحی در شش (6) ناحیه تک‌عضوی انتخاب شوند. شاروال به طور جداگانه با رأی سراسر شهر انتخاب می‌شود.

(1) از انتخابات عمومی شاروالی در نوامبر 2018 به بعد، اعضای شورا باید در نواحی انتخاباتی ایجاد شده بر اساس بخش 2.05.130 انتخاب شوند و پس از آن بر اساس قانون دولت ایالتی مجدداً منصوب گردند. انتخابات باید بر مبنای نواحی و با دوره‌های تعریف شده در بخش 34871 قانون دولت کالیفرنیا برگزار شود؛ به این معنی که باید یکی از اعضای شورای شهر از هر ناحیه فقط توسط رأی‌دهندگان آن ناحیه انتخاب شود، بجز شاروال که باید برای سراسر شهر انتخاب گردد. بر اساس بخش 2.05.110، بجز در موارد استثنای مندرج در بخش (b) 2.05.140، هر عضو شورا، از جمله شاروال، باید یک دوره چهار ساله خدمت کند تا زمانی جانشین او واجد شرایط شناخته شود.

(2) بجز در مواردی که در بخش فرعی (b) (3) آمده است، عضو شورای منتخب جهت نمایندگی ناحیه باید در آن ناحیه زندگی کند و رأی‌دهنده ثبت‌نام شده در این ناحیه باشد، و هر کدام از کاندیداهای شورای شهر باید در ناحیه‌ای زندگی کنند و یک رأی‌دهندگان ثبت شده در همان ناحیه‌ای باشند که در زمان صدور اوراق کاندیداتوری در پی انتخاب شدن از آنجا هستند، چنانکه در بخش 34882 قانون دولت کالیفرنیا و بخش 10227 قانون انتخاب آمده است. خاتمه اقامت در یک ناحیه توسط یک عضو شورا به معنای خالی شدن فوری سمت برای آن ناحیه شورا است مگر اینکه محل اقامت جایگزین در آن ناحیه ظرف مدت 30 روز پس از خاتمه تعیین گردد.

(3) علی‌رغم سایر مفاد این بخش، اعضای شورا که در زمان نافذ شدن این فصل در سمت خود هستند، باید سمت خود را تا زمان انقضای کامل دوره‌ای که برای آن انتخاب شده‌اند و تا زمانی که جانشین آنها واجد شرایط شناخته شود ادامه دهند. علی‌رغم مفاد بخش 2.05.090، سمت‌های خالی اعضای شورا که به‌طور عمومی انتخاب شده‌اند را می‌توان از کل شهر پر کرد. در پایان دوره هر عضو شورا، جانشین آن عضو باید بر مبنای ناحیه و در نواحی تعیین شده در بخش 2.05.130 چنانکه در بخش 2.05.140 مشخص شده است انتخاب گردد. سمت‌های خالی اعضای شورا که بر اساس ناحیه انتخاب شده‌اند باید توسط فرد واجد شرایط برای سمت که ساکن همان ناحیه است پر شود.

بخش 2.05.130 تعیین نواحی انتخاباتی شورای شهر.

(الف) با در نظر گرفتن مفاد بخش (3)(b) 2.05.120، اعضای شورا باید بر اساس "ناحیه" و از نواحی شورای توضیح داده شده به شرح زیر انتخاب شوند:

ناحیه 1:

همه اراضی، در داخل شهر فرمونت، واقع در شمال غرب سرک ایالتی 84 کالیفرنیا، که همچنین با عنوان سرک دکوتو شناخته می‌شود.

ناحیه 2:

همه بخش‌های شهر فرمونت واقع در مرز زیر، چنانکه در ادامه شرح داده شده است:

شروع از تقاطع سرک ایالتی 84 کالیفرنیا، همچنین موسوم به سرک دکوتو، و سرک بین‌ایالتی 880، نقطه گفته شده در منتهی‌الیه شمال در مرز شهر نیوآرک است؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک دکوتو تا تقاطع با نهر آلامدا، نهر مذکور مرز بین فرمونت و یونیون سیتی را تشکیل می‌دهد؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد مرز مذکور تا تقاطع با راه آهن یونیون پاسیفیک؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد خط گفته شده تا نهر آلامدا؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد نهر مذکور تا بیرون‌زدگی ایل‌تری کورت؛ سپس به سمت جنوب در امتداد ایل‌تری کورت تا تقاطع با ریورواک در ایو؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد ریورواک در ایو تا تقاطع با پاسنو یادر پارکوی؛ سپس به سمت جنوب در امتداد پاسنو یادر پارکوی تا تقاطع با سرک 84، همچنین موسوم به بلوار پیرالتا؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد بلوار پیرالتا تا تقاطع با سرک پریش؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک پریش تا تقاطع با بلوار فرمونت؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد بلوار فرمونت تا تقاطع با اگرز در ایو؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد اگرز در ایو تا تقاطع با لوگان در ایو؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد لوگان در ایو تا تقاطع با سرک ریچموند؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک ریچموند تا تقاطع با سرک بلاکو؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد سرک بلاکو تا تقاطع با سرک موری؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک موری تا تقاطع با سرک بین‌ایالتی 880 تا نقطه شروع.

ناحیه 3:

همه بخش‌های شهر فرمونت واقع در مرز زیر، چنانکه در ادامه شرح داده شده است:

شروع از منتهی‌الیه شرقی در مرز شهر نیوآرک، نقطه گفته شده در تقاطع بلوار استیونسون و سرک بین‌ایالتی 880 واقع است؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد بلوار استیونسون تا تقاطع با پاسنو یادر پارکوی؛ سپس به سمت شمال غرب در

امتداد یاسنو یادر پارکوی تا تقاطع با سرک و النات؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک و النات تا تقاطع با سیویک سنتر در ایبو؛ سپس به سمت شمال غرب در امتداد سیویک سنتر در ایبو تا تقاطع با سرک موری؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک موردی تا تقاطع با سرک ایالتی 238، همچنین موسوم به بلوار میشن؛ سپس به سمت شمال غرب در امتداد بلوار میشن تا تقاطع با راه آهن یونیون پاسیفیک؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد راه آهن یونیون پاسیفیک تا تقاطع با نهر آلامدا؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد نهر مذکور تا بیرون زدگی ایلتری کورت؛ سپس به سمت جنوب در امتداد ایلتری کورت تا تقاطع با ریورواک در ایبو؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد ریورواک در ایبو تا تقاطع با یاسنو یادر پارکوی؛ سپس به سمت جنوب در امتداد یاسنو یادر پارکوی تا تقاطع با سرک 84، همچنین موسوم به بلوار یرالتا؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد بلوار یرالتا تا تقاطع با سرک یریش؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک یریش تا تقاطع با بلوار فرمونت؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد بلوار فرمونت تا تقاطع با اگرز در ایبو؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد اگرز در ایبو تا تقاطع با لوگان در ایبو؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد لوگان در ایبو تا تقاطع با سرک ریچموند؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک ریچموند تا تقاطع با سرک بلاکو؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد سرک بلاکو تا تقاطع با سرک موری؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک موری تا تقاطع با سرک بین ایالتی 880؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد سرک بین ایالتی 880 تا نقطه شروع.

ناحیه 4:

تمام بخشی از شهر فرمونت واقع در شمال و شرق خط توصیف شده در زیر:

شروع از تقاطع سرک بین ایالتی 680 با مرز شمال شرق شهر فرمونت؛ سپس به سمت جنوب غرب تا تقاطع با بلوار واشنگتن؛ سپس به سمت غرب در امتداد بلوار واشنگتن تا تقاطع با سرک دریسکول؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک دریسکول تا تقاطع با یاسنو یادر پارکوی؛ سپس به سمت شمال غرب در امتداد یاسنو یادر پارکوی تا تقاطع با سرک و النات؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک و النات تا تقاطع با سیویک سنتر در ایبو؛ سپس به سمت شمال غرب در امتداد سیویک سنتر در ایبو تا تقاطع با سرک موری؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک موری تا تقاطع با سرک ایالتی 238، همچنین موسوم به بلوار میشن؛ سپس به سمت شمال غرب در امتداد بلوار میشن تا تقاطع با راه آهن یونیون پاسیفیک؛ سپس به سمت جنوب غرب و شمال غرب در امتداد راه آهن مذکور تا تقاطع با مرز شهر فرمونت.

به استثنای ناحیه 2 و 5 که در این سند شرح داده شده است.

ناحیه 5:

همه بخش های شهر فرمونت واقع در جنوب خط شرح داده شده در زیر:

شروع از منتهی الیه شرقی در مرز شهر نیوآرک، نقطه گفته شده تقاطع بلوار استیونسون و سرک بین ایالتی 880 است؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد سرک بین ایالتی 880 تا تقاطع با اتو مال پارکوی؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد اتو مال پارکوی تا تقاطع با سرک بین ایالتی 680؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد سرک بین ایالتی 680 تا تقاطع با مرز شهر فرمونت.

ناحیه 6:

همه بخش های شهر فرمونت واقع در مرز زیر، چنانکه در ادامه شرح داده شده است:

شروع از تقاطع بلوار واشنگتن و سرک بین ایالتی 680؛ سپس به سمت جنوب در امتداد سرک بین ایالتی 680 تا تقاطع با اتو

مال پارکوی؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد اتو مال پارکوی تا تقاطع با سرک بین ایالتی 880 و از آنجا به سمت شمال غرب در امتداد سرک بین ایالتی 880 تا تقاطع با بلوار استیونسون؛ سپس به سمت شمال شرق در امتداد بلوار استیونسون تا تقاطع با یاسنو یادر پارکوی؛ سپس به سمت جنوب شرق در امتداد یاسنو یادر پارکوی تا تقاطع با سرک دریسکول؛ سپس به سمت جنوب غرب در امتداد سرک دریسکول تا تقاطع با بلوار واشنگتن؛ سپس به سمت شرق در امتداد بلوار واشنگتن تا نقطه شروع.

(ب) نواحی شورا که در بخش فرعی (الف) مشخص شده‌اند به قوت خود باقی خواهند ماند تا زمانی که مطابق با قانون اصلاح یا لغو شوند.

بخش 2.05.140 جدول زمانی انتخابات برای اعضای شورای شهر انتخاب شده بر اساس نواحی.

(الف) اعضای شورا باید در نواحی شورای ، ، و انتخاب شوند [نواحی 2 و 3 باید برای انتخابات در سال 2018 لحاظ شوند؛ و ناحیه 5 باید کنار گذاشته شود] شروع این کار انتخابات عمومی شاروالی در نوامبر 2018 بوده و سپس هر چهار سال یکبار صورت خواهد گرفت، بجز در موارد مندرج در بخش 2.05.140(b) و منوط به حدود دوره تعیین شده در بخش 2.05.100.

(ب) علی‌رغم مفاد بخش فرعی (الف)، در بالا، و منوط به بخش فرعی (ت)، در زیر، عضو شورا که از ناحیه شورای در سال 2018 انتخاب شود، دوره‌ای دو ساله دارد.

(پ) اعضای شورا در نواحی شورای و [ناحیه 5 باید برای انتخابات سال 2020 در نظر گرفته شود] باید در ابتدا در انتخابات عمومی شاروالی 2020 انتخاب شده و سپس هر چهار سال یکبار انتخاب گردند، البته مشروط به حدود دوره مندرج در بخش 2.05.100.

(ت) عضو شورای انتخاب شده از ناحیه شورای در سال 2018، باید مجدداً در نوامبر 2020 انتخاب شده و سپس هر چهار سال یکبار انتخاب گردد، البته مشروط به حدود دوره مندرج در بخش 2.05.100.

بخش 2. نقشه ناحیه

نقشه نشان‌دهنده نواحی شرح داده شده در این فرمان به‌عنوان مدرک 1 پیوست شده است و بنا به این ارجاع، بخشی از آن تلقی می‌شود. در صورت وجود تعارض بین توصیفات موجود در فرمان مدون شده در این فصل و نقشه گنجانده شده، نقشه ملاک خواهد بود. در صورت نیاز به منظور تسهیل در اجرای این فرمان، مدیر شهر یا نماینده او مجاز به ایجاد تغییرات تخنیکی در مرزهای ناحیه هستند به شرطی که این کار تأثیر چشمگیری بر جمعیت نواحی، واجد شرایط بودن نامزدها، یا محل اقامت مقامات منتخب در هر ناحیه نداشته باشد. مدیر شهر باید در خصوص هرگونه تغییرات تخنیکی مورد نیاز با ثارنوال شهر مشورت کند و تغییرات مورد نیاز برای اجرای نواحی را به شورای شهر اطلاع دهد.

بخش 3. CEQA

شورای شهر به این نتیجه رسید که اصلاحات پیشنهادی در قانون شهری فرمونت از الزامات قانون کیفیت محیط زیست کالیفرنیا (CEQA) به موجب عنوان 14 مقررات کالیفرنیا، بخش (3)(b) 15061 معاف است، چرا که پروژه‌های نیست که قابلیت ایجاد اثر قابل توجهی را بر محیط زیست داشته باشد.

بخش 4. تاریخ تنفیذ

این فرمان باید 30 روز پس از تصویب نافذ گردد.

بخش 5. قابلیت تقسیم

اگر هر بخش، زیربخش، جمله، بند یا عبارت این فرمان به هر دلیلی توسط محکمه صالحه نامعتبر دانسته شود، چنین تصمیمی نباید بر اعتبار بخش‌های باقی‌مانده این فرمان تأثیر بگذارد. بخش، زیربخش، جمله، بند یا عبارت مذکور باید حذف شده و توسط مفاد مرتبط (در صورت وجود) در عنوان 24 مقررات کالیفرنیا جایگزین گردد. بدین وسیله شورای شهر فرمونت اعلام می‌دارد که این فرمان و هر بخش یا زیربخش، جمله، بند و عبارت آن را صرف‌نظر از این واقعیت به تصویب رسانده است که ممکن است هر یک یا چند بخش، زیربخش، جمله، بند و عبارت آن بی‌اعتبار اعلام گردد.

این فرمان باید یک بار در روزنامه عمومی چاپ و منتشر شده در بخش آلامدا و توزیع شده در شهر فرمونت، ظرف پانزده (15) روز پس از تصویب منتشر گردد.

* * *

فرمان مذکور توسط شورای شهر فرمونت در جلسه عادی برگزار شده در روز ___ ماه _____، 2017 مطرح شد و سرانجام در جلسه عادی شورای شهر برگزار شده در روز ___ ماه _____، 2017 با آرای زیر به تصویب رسید:

مثبت:

منفی:

غایب:

ممتنع:

شاروال

تأیید شده جهت فرم:

شهادت:

دستیار ثارنوال شهر

منشی شهر